



# LEMBAGA PELABUHAN JOHOR JOHOR PORT AUTHORITY

NO. 4A1-8A1, PUSAT PERDAGANGAN PASIR GUDANG, JALAN BANDAR,  
81700 PASIR GUDANG, JOHOR DARUL TAZIM.



Rujukan : LPJ/IP/OPS/3/2JLD4(22)

Tarikh : 07/03/2012

## Senarai Penerima Seperti Di Lampiran 1

Tuan/Puan,

### LAPORAN STATISTIK PENERIMAAN / IMPORT BAGI KARGO "HAZARDOUS AND NOXIOUS SUBSTANCES (HNS)"

Dengan segala hormatnya saya merujuk kepada perkara di atas dan surat daripada pihak Jabatan Laut Malaysia (*surat dilampirkan*).

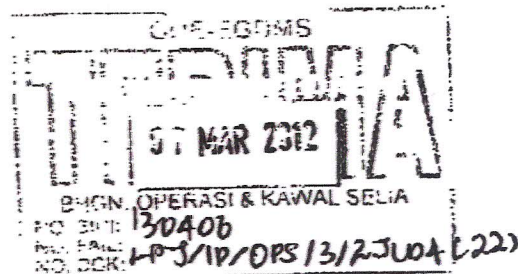
2. Susulan daripada taklimat yang telah diadakan pada **29 Februari 2012** bertempat di **Ibu Pejabat Jabatan Laut Wilayah Selatan**, pihak tuan/puan dikehendaki menghantar maklumat statistik berkenaan pengendalian kargo HNS menggunakan format borang yang di lampirkan. Borang-borang tersebut adalah :

- a) Laporan penerimaan tahunan (*yearly*) bagi tahun 2010 & 2011 – **Lampiran A**.
- b) Laporan bulanan (*monthly*) bagi tahun 2012 – **Lampiran B**

3. Maklumat tersebut perlu dihantar kepada pegawai-pegawai daripada Jabatan Laut Malaysia seperti senarai di bawah:

	<u>No. Telefon</u>	<u>E-mail</u>
CikRinaMaslina	03-31695234	<a href="mailto:rina@marine.gov.my">rina@marine.gov.my</a>
CikHafizah	03-33467739	<a href="mailto:hafizah@marine.gov.my">hafizah@marine.gov.my</a>
En.Norhafisol	03-33467740	<a href="mailto:hafisol@marine.gov.my">hafisol@marine.gov.my</a>
En.ArmaNoramin	03-31695169	<a href="mailto:arma@marine.gov.my">arma@marine.gov.my</a>

Pihak tuan/puan juga perlu menghantar salinan maklumat kepada pihak Lembaga Pelabuhan Johor (*u.p : Mohd Zahari Bin Mohd Rusjuna* ([zahari@lpj.gov.my](mailto:zahari@lpj.gov.my)))



TELEFON	PASIR GUDANG TERMINAL TG. BELUNGKOR TERMINAL CHANGI PEJABAT TG. PELEPAS	07-2534 000 07-8276 419 02-6545 3231 07-5071 978
FAKSIMILI:	PASIR GUDANG TERMINAL TG. BELUNGKOR PEJABAT TG. PELEPAS	07-2517 684 07-8276 420 07-5071 976
HOME PAGE:	<a href="http://www.lpj.gov.my">http://www.lpj.gov.my</a>	e-mail: <a href="mailto:admin@lpj.gov.my">admin@lpj.gov.my</a>

4. Sebarang pertanyaan boleh berhubung terus dengan senarai pegawai seperti di atas. Kenjasama yang diberikan di dahulukan dengan ucapan terima kasih.

Sekian.

**"PROFESIONALISME MEMANTAPKAN PERKHIDMATAN"**

Saya yang menuruti perintah,



**(DAMON NORI BIN MASOOD)**

b.p. Pengurus Besar  
Lembaga Pelabuhan Johor  
✉ damon@lpj.gov.my

No Kotak: No Dokumen: 130400

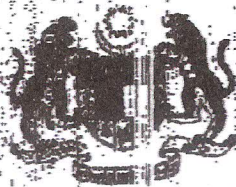
**S.K:**

**Pengurus Besar,**  
Lembaga Pelabuhan Johor.

**Pegawai Sains,**  
Lembaga Pelabuhan Johor.

**Ketua Pengarah Laut,**  
Jabatan Laut Malaysia,  
Ibu Pejabat Laut,  
Peti Surat 12, Jalan Limbungan,  
42007 Pelabuhan Klang,  
Selangor D.E.  
**(u/p: Cik Rina Maslina Bt. Baharudin)**

**Faks : 03-3169 5167**



**JABATAN LAUT MALAYSIA**  
**IBU PEJABAT LAUT**  
**PETI SURAT 12, JALAN LIMBUNGAN**  
**42007 PELABUHAN KLANG**  
**SELANGOR DARUL EHSAN**

Telefon : 03-3346 7777 E-mel : [tlm@maritim.gov.my](mailto:tlm@maritim.gov.my)  
 Faksimili : 03-3188 6289 Laman Web : [www.maritim.gov.my](http://www.maritim.gov.my)

tlm@maritim.gov.my  
 www.maritim.gov.my

Carta No. 12/12

Ruj. Kami : B/L (49) 4/m- D/L/ 1846-Q/Id-3  
 Tarikh : 5 Mac 2012

Penerima Besar,  
 Lembaga Pelabuhan Johor,  
 4A1-8A1 Pusat Perdagangan Pasir Gudang,  
 Jabatan Bandar,  
 81710 Pasir Gudang,  
 Johor.  
 (u.p. En. Ahmad Syahrir Bin Ashari)

Tuan,

**LAPORAN STATISTIK PENERIMAAN / IMPORT BAGI KARGO BAHARU DAN  
 NOXIOUS SUBSTANCES (HNS)**

Demikian segala hormatnya saya merujuk kepada perkara di atas dan tindakan yang telah diadakan pada 29 Februari 2012 bertempat di Jabatan Laut Wilayah Selatan adalah berikutan.

2. Sebagaimana umum sedia maklum, Kerajaan Malaysia sedang dalam perancangan untuk melaksanakan *Hazardous and Noxious Substances Convention* (Konvensyen HNS). Tujuannya adalah untuk menyediakan sistem pampasan keruskan jika terjadinya pencemaran HNS di laut akibat daripada kemalangan yang melibatkan kapal. Langkah ini juga adalah sebagai penambahbaikan dari sistem pampasan pencemaran minyak dan minyak bunker yang sedia terdapat di Malaysia.

3. Secara amnya, definisi HNS adalah bahan di mana jika ia tersebar ke dalam persekitaran laut akan membahayakan kesihatan manusia dan mengganggu ekosistem hidupan marin. Di bawah Konvensyen HNS ini juga, pampasan pendaklah dikayar oleh pihak pemilik kapal dan juga pihak pemilik kargo. Pihak pemilik kargo yang perlu membayar pampasan tersebut adalah penerima HNS. Keterangan yang lebih terperinci berkenaan maksud HNS dan penerima HNS turut disertakan bersama dengan surat ini (Lampiran C).

4. Sebagai persiapan untuk melaksanakan Konvensyen HNS ini di Malaysia, laporan penerimaan kargo HNS di semua pelabuhan di Malaysia perlu disediakan. Bagi tujuan ini, Jabatan Laut Malaysia (JLM) telah ditugaskan untuk menyediakan dan melaksanakan penyediaan laporan tersebut. Memandangkan hampir semua HNS yang diimport atau dieksport melalui jalan laut akan melalui pelabuhan, maka adalah wajar kerjasama pihak tuan diperolehi bagi menyediakan maklumat dan laporan berkenaan.

05-MAR-2012 09:17 FROM

TO 9072523730

P.03

5. Bagi tujuan di atas, pihak Jabatan ini memohon kerjasama pihak tuan untuk memajukan surat ini kepada penerima / pemilik sebarang kargo HNS di pelabuhan tuan.

6. Sehubungan dengan itu, penerima / pemilik sebarang kargo HNS hendaklah memberi maklumat di dalam format yang dilampirkan. Borang - borang tersebut adalah:

- a) Laporan penerimaan terkumpul bagi Tahun 2010 dan 2011 - Lampiran A
- b) Laporan Tahun 2012 dan seterusnya (secara bulanan) - Lampiran B

Laporan tersebut boleh juga disediakan di dalam bentuk softcopy. Jika pihak tuan berminat untuk mendapatkan borang tersebut dalam bentuk softcopy, tuan boleh berhubung dengan pegawai - pegawai berkenaan yang tertera di para 9.

7. Laporan penerimaan kargo HNS ini hendaklah dikembalikan ke Pejabat ini sebelum 30 Mac 2012.

8. Memandangkan laporan penerimaan HNS adalah alat penting bagi penerimaan Konvensyen HNS, kerjasama pihak berhubung perkara ini amat dihargai.

9. Untuk sebarang pertanyaan boleh menghubungi :

Cik Rina Maslina	03 - 3169 5234	rina.maslina@my.eg
Cik Hafizah	03 - 3346 7739	hafizah@my.eg
En. Norhafisol	03 - 3346 7740	norhafisol@my.eg
En. Arma Noramin	03 - 3169 5169	arma.noramin@my.eg

rina.maslina@my.eg  
hafizah@my.eg  
norhafisol@my.eg  
arma.noramin@my.eg

Selain, terima kasih.

**"BERKHIDMAT UNTUK NEGARA"**

Saya yang menurut perintah,



**(RINA MASLINA BINTI BAHARUDIN)**  
b. Ketua Pengarah Laut,  
Jabatan Laut Malaysia.

Selain Kepada :

Pengarah Laut,  
Jabatan Laut Wilayah Selatan,  
81560 Gelang Patah,  
Johor.